

## 信号灯火試験（協定規則第 148 号（後退灯））

### 1. 総則

信号灯火試験（協定規則第 148 号（後退灯））の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）に定める「協定規則第 148 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。

### 2. 測定値及び計算値の末尾処理

測定値及び計算値の末尾処理は、別表により行うものとし、測定ならびに計算が、別表による末尾処理よりも高い精度である場合にあっては、より高い精度による末尾処理としてもよいものとする。

### 3. 測定方法及び測定条件

- 3.1 測定方法及び測定条件は、協定規則第 148 号に従うものとする。
- 3.2 自動車に取付けた状態で試験を実施することが困難な場合は、治具等に灯火器単体を車両取付状態と同様に取付けて試験を行うことができる。
- 3.3 自動車の両側に備える灯火器が同一のものはどちらか片方の灯火器で試験を代表することができる。

### 4. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

ただし試験成績については記載内容が変わらなければ、別表を作成し添付しても良い。

このときの書式は特に規定しない。

- 4.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。
- 4.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

別表 測定値の取扱い

項目	単位	小数第●位を四捨五入
試験電圧	V	2
試験電流	A	3
光度	cd	規則で規定されている要求桁数の次の次位
色度特性	-	4
輝度	cd/m <sup>2</sup>	2

付表  
Attached Table

灯火信号装置の試験記録及び成績  
Light Signalling Device Test Data Record Form

試験期日  
Test date \_\_\_\_\_

試験担当者  
Tested by \_\_\_\_\_

試験場所  
Test site \_\_\_\_\_

改訂番号  
Series No. \_\_\_\_\_

灯火信号機能  
Light signaling function \_\_\_\_\_

カテゴリ  
Category \_\_\_\_\_

変更インデックス  
Change Index \_\_\_\_\_

試験自動車 Test vehicle	車名 Make	型式 Type

灯火器型式等 Test of device etc	製作者 Manufacturer	型式 Type

試験機器  
Test equipment \_\_\_\_\_

試験時端子電圧及び電流値 Terminal voltage and current value at time of test	V、	A	(左) (Left)
	V、	A	(右) (Right)

幾何学的視認角範囲内での障害物の有無: 有  無   
Obstacle within the field of geometric visibility : Yes No

1 対のランプの一部としてのみランプを車両に取り付けるものとする: はい  いいえ   
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: Yes No

発光色: 赤  白  アンバー  無色   
Colour of light emitted: red white amber colourless

光源の数、カテゴリおよび種類  
Number, category and kind of light source(s) \_\_\_\_\_

LED 代替光源に関して認可済みのランプ: はい  いいえ   
Lamp approved for LED substitute light source(s): Yes No

「はい」の場合、LED 代替光源のカテゴリ  
If yes, category of LED substitute light source(s) \_\_\_\_\_

電圧およびワット数  
Voltage and wattage \_\_\_\_\_

光源モジュール: 有  無   
Light source module: Yes No

光源モジュールの特定識別コード  
 Light source module specific identification code

---

地上高750 mm 以下の限定された取り付け高さ専用(該当する場合):  
 Only for limited mounting height of equal to or less than 750mm  
 above the ground,if applicable: はい いいえ  
 Yes No

---

幾何学的設置条件および関連するバリエーション(ある場合):  
 Geometrical conditions of installation and relating variations,  
 if any:

---

電子式光源コントロールギア/可変光度コントロールの適用:  
 Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) ランプの一部である: はい いいえ

(a)Being part of the lamp: Yes No

---

(b) ランプの一部ではない: はい いいえ

(b)Being part of the lamp: Yes No

---

電子式光源コントロールギア/可変光度コントロールによって供給される入力電圧:  
 Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable  
 intensity control:

---

電子式光源コントロールギア/可変光度コントロールのメーカーおよび識別番号  
 (光源コントロールギアがランプの一部であるがランプ本体には含まれない場合):  
 Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and  
 identification number(when the light source control gear is part of the lamp but is  
 not included into the lamp body):

---

可変光度(該当する場合): はい いいえ  
 Variable luminous intensity,if applicable: Yes No

---

相互依存型ランプシステムの一部を形成する相互依存型ランプによって提供され  
 る機能(該当する場合):  
 Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an  
 interdependent lamp system, if applicable:

---

4.	一般技術要件 General technical requirements	
4.1.	各ランプに関する要件および当該ランプを取り付ける対象車両の категория (複数の場合を含む) に関する要件について、ランプ型式認可の時点でその検証が可能である場合には、それらの要件を適用するものとする。 The requirements pertinent to each lamp and to the category/ies of vehicle on which the lamp is intended to be installed shall be applied, where its verification at the moment of lamp type approval is feasible.	適 / 否 Pass / Fail
4.2.	ランプは、通常の使用条件において、その使用中に起こりうる振動にかかわらず、所定の動作が継続的に確保され、かつ本規則に規定された特性を維持するように設計および製造されなければならない。 The lamps must be so designed and constructed that in normal conditions of use, and notwithstanding the vibrations to which they may be subjected in such use, their satisfactory operation remains assured and they retain the characteristics prescribed by this Regulation.	適 / 否 Pass / Fail
4.3.	光源: Light sources:	
4.3.1.	交換式光源の場合: In the case of replaceable light source(s):	
4.3.1.3.	ランプの設計は、光源を正しい位置以外に固定できないようなものとする。 The design of the lamp shall be such that the light source(s) can be fixed in no other position but the correct one.	適 / 否 Pass / Fail
4.3.2.	光源モジュールの場合には、以下を確認するものとする: In the case of light source modules, it shall be checked that:	
4.3.2.1.	光源モジュールの設計は以下のとおりとする: The design of the light source module(s) shall be such as:	
	(a) 各光源モジュールを所定の正しい位置以外に装着することはできず、かつ工具を使用しなければ取り外すことができない。 (a) That each light source module can only be fitted in no other position than the designated and correct one and can only be removed with the use of tool(s);	適 / 否 Pass / Fail
	(b) ランプ用ハウジング内で複数の光源モジュールが使用される場合、特性が異なる光源モジュールを同じランプハウジング内で入れ換えることはできない。 (b) If there are more than one light source module used in the housing for a lamp, light source modules having different characteristics cannot be interchanged within the same lamp housing.	適 / 否 Pass / Fail
4.3.2.2.	光源モジュールは改造防止が施されているものとする。 The light source module(s) shall be tamperproof.	適 / 否 Pass / Fail
4.3.2.3.	光源モジュールは、工具の使用にかかわらず、認可済みの交換式光源との機械的な互換性がないように設計されるものとする。 A light source module shall be so designed that regardless of the use of tool(s), it shall not be mechanically interchangeable with any replaceable approved light source.	適 / 否 Pass / Fail
4.6.	故障規定 Failure provisions	
4.6.1.	複数光源を内蔵するシングルランプの故障 Failure of a single lamp containing more than one light source	
4.6.1.2.	複数光源を内蔵するシングルランプ内のいずれか1つの光源に故障が生じた場合、以下の規定の少なくとも1つを適用するものとする: In case of failure of any one light source in a single lamp containing more than one light source, at least one of the following provisions shall apply: (a) 光度が附則3に示す標準空間配光の当該表で要求される最小光度に適合し、かつすべての光源の点灯時に最大光度を超えないものとする。または (a) The light intensity complies with the minimum intensity required in the pertinent table of standard light distribution in space as shown in Annex 3 and when all light sources are illuminated the maximum intensities shall not be exceeded; or	(a) / (b) 適 / 否 Pass / Fail

	<p>(b) 基準軸上の光度が要求最小光度の50%以上であることを条件として、UN規則No. 48 の6.4.8 項、6.7.8 項、6.9.8 項、6.10.8 項、6.11.8 項、6.12.8 項、6.13.8 項および6.18.8 項に記載のとおり、故障を示すテルテールの作動信号が出力される。この場合、当該ランプの使用が故障テルテールを装備した車両に限定されることを通知書の注記に記載する。</p> <p>(b) A signal for activation of a tell-tale indicating failure, as indicated in paragraphs 6.4.8., 6.7.8., 6.9.8, 6.10.8., 6.11.8., 6.12.8., 6.13.8. and 6.18.8. of UN Regulation No. 48, is produced, provided that the luminous intensity in the axis of reference is at least 50 per cent of the minimum intensity required. In this case a note in the communication form states that the lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure.</p>	
<p>4.6.2.</p>	<p>以下の可変光度コントロールに故障が生じた場合、各カテゴリーに関する固定光度の要件は自動的に満たされるものとする：</p> <p>In case of failure of the variable intensity control of: Requirements of steady luminous intensity of the respective category shall be fulfilled automatically.</p> <p>(a) 発光量がカテゴリーR1 の最大値を上回るカテゴリーR2 のリアポジションランプ、 (a) A rear position lamp category R2 emitting more than the maximum value of category R1;</p> <p>(b) 発光量がカテゴリーRM1 の最大値を上回るカテゴリーRM2 のリアエンドアウトラインマーカーランプ、 (b) A rear end-outline marker lamp category RM2 emitting more than the maximum value of category RM1;</p> <p>(c) 発光量がカテゴリーS1 の最大値を上回るカテゴリーS2 のストップランプ、 (c) A stop lamp category S2 emitting more than the maximum value of category S1;</p> <p>(d) 発光量がカテゴリーS3 の最大値を上回るカテゴリーS4 のストップランプ、 (d) A stop lamp category S4 emitting more than the maximum value of category S3;</p> <p>(e) 発光量がカテゴリー2a の最大値を上回るカテゴリー2b の方向指示器、 (e) A direction indicator of category 2b emitting more than the maximum value of category 2a;</p> <p>(f) 発光量がカテゴリーF1 の最大値を上回るカテゴリーF2 のリアフォグランプ。 (f) A rear fog lamp of category F2 emitting more than the maximum value of category F1.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>

後退灯の試験記録及び成績  
Test data record form reversing lamps

5.8.	リバースランプ(記号AR)に関する技術要件 Technical requirements concerning reversing lamps (symbols AR)	
5.8.1.	ランプが発する光は、表10 の要件を満たすものとする。 The light emitted by the lamps supplied shall meet the requirements in Table 10.	適 / 否 Pass / Fail

表 10 : リバースランプの光度

	H-V 内での最小光度 (cd 単位の値)	任意の方向の最大光度 (cd 単位の値)		
		H 面内またはその上方	H 面の下方 5° D まで	5° D より下方
リバースランプ	80	300	600	8,000

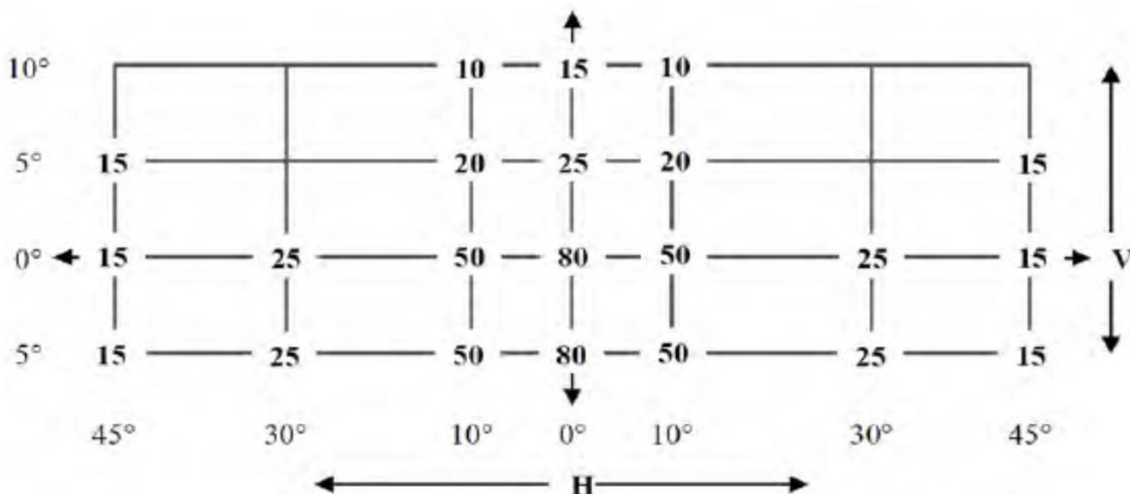
リバースランプの光度

Luminous intensities for reversing lamps

記号 Symbol AR	H-V 内での最小光度 (cd) Minimum luminous intensity in H-V	任意の方向の最大光度(cd) Maximum luminous intensity in any direction(cd)		
		H 面内またはその上方 in or above the h plane	H 面の下方 5° D まで below the h plane, down to 5° D	5° D より下方 below 5° D
左側 Left side				
右側 Right side				

5.8.2.	附則3 の2.5 項に示す他のすべての測定方向において、光度はその附則に規定された最小値を下回らないものとする。 In every other direction of measurement shown in paragraph 2.5. of Annex 3, the luminous intensity shall be not less than the minima specified in that annex.	適 / 否 Pass / Fail
	ただし、車両上に装置1 対でのみ取り付けられることを意図したリバースランプの場合には、内方角度30° までについてのみ光度を検証すればよい。その範囲内で25 cd 以上の光度値が満たされるものとする。 However, in the case where the reversing lamp is intended to be installed on a vehicle exclusively in a pair of devices, the photometric intensity may be verified only up to an angle of 30° inwards where a photometric value of at least 25 cd shall be satisfied.	該当の有無 Applicability 有 / 無 Yes / No

図 A3-V : リバースランプの配光



配光特性

Photometric characteristics

方向 Direction		光度(cd) Luminous intensity(cd)					
垂直 vertical	水平 Horizontal	左側 Left side			右側 Right side		
		フィラメントラ ンプ Filament lamp	フィラメントランプ以外 other than filament lamp		フィラメントラ ンプ Filament lamp	フィラメントランプ以外 other than filament lamp	
			1分後	10分後		1分後	10分後
			1min after	10 min after		1min after	10 min after
10U	10L						
10U	H						
10U	10R						
5U	45L						
5U	10L						
5U	H						
5U	10R						
5U	45R						
V	45L						
V	30L						
V	10L						
V	H						
V	10R						
V	30R						
V	45R						
5D	45L						
5D	30L						
5D	10L						
5D	H						
5D	10R						
5D	30R						
5D	45R						

5.8.3.	発光色は白とする。 The colour of the light emitted shall be white.	適 / 否 Pass / Fail
--------	--	----------------------

灯火の色 Colour of light	左側 Left side		右側 Right side	
色度座標 Chromaticity coordinates	x	y	x	y

備考

Remarks

---



---



---